

PAR COURRIEL

Québec le 21 octobre 2022

Objet : Demande d'accès n° 2022-09-094 – Lettre de réponse

Madame,

La présente fait suite à votre demande d'accès, reçue le 26 septembre dernier, concernant les résultats des échantillons pris dans le cadre du rapport d'intervention d'urgence no. 401709649 qui s'est déroulé du 14 au 19 juin 2018 à Schefferville sur la Côte-Nord.

Le document suivant est accessible. Il s'agit de :

- Rapport d'inspection du 14 septembre 2018, 144 pages.

Vous noterez que, dans certains documents, des renseignements ont été masqués en vertu des articles 37, 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi, nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez, en pièce jointe, une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, vous pouvez communiquer avec M^{me} Caroline Caron, analyste responsable de votre dossier, à l'adresse courriel caroline.caron@environnement.gouv.qc.ca, en mentionnant le numéro de votre dossier en objet.

... 2

Veillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La directrice,

ORIGINAL SIGNÉ PAR

Chantale Bourgault

p. j. 3

1 Identification

Date de l'intervention : 2018-09-14

Intervention effectuée par : Mariepier Arsenault

Accompagné par :

↑↓ - + SO

1.1 Demande

SO

N° de demande : 200395125

Type de demande : Urgence

Objet de la demande : Interventions d'Urgence-Environnement - CCEQ Côte-Nord

1.2 Intervention

N° d'intervention : 301341453

Type d'intervention : Suivi d'urgence-environnement (autre qu'inspection)

N° de gestion doc. : 7610-09-01-0580003

N° de document : 401738134

But de l'intervention : Assurer la réception de l'ensemble des résultats d'analyses des échantillons prélevés dans le cadre de l'intervention d'urgence-environnement pour le déversement d'eau rouge - Site minier Goodwood, Tata Steel Minerals Canada (Schefferville)

2 Lieu concerné par l'intervention

↑↓ - +

1 Nom du lieu : Site minier Goodwood et Sunny 1 (projet 2A)

Nom usuel du lieu : Minerai de fer à enfournement direct (DSO) - Mine de fer au nord-ouest de Schefferville

N° du lieu : X2109426

Type de lieu : mine

Localisation du lieu : Lot 5 213 711, Bail minier BM899

TNO Rivière Koksoak, Administration régionale Kativik (Nord-du-Québec)

Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 55,099274000000;-67,347749000000

3 Intervenant du lieu

↑↓ - +

#	Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
1	Tata Steel Minerals Canada Ltd. (TSMC)	Propriétaire	1000, rue Sherbrooke Ouest suite 1120 Montréal (Québec) H3A 3G4	Y2095206	X2109426

4 Condition météo

SO

5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)

↑↓ - + SO

#	R	C	Nom	Fonction	N° de téléphone
1	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Martine Drolet	Intervenante d'Urgence-Environnement sur le site de TSMC du 20 juin au 3 juillet 2018	Bur.: (418) 644-9777 #407

5.1 Mode d'identification

But expliqué : oui non s. o.

Mode d'identification : verbale preuve de statut

But expliqué à/Identification faite auprès de :

6 Plainte

SO

7 Photo numérique

SO

8 Grille d'intervention annexée

↑↓ - + SO

9 Autre pièce annexée au rapport

↑↓ - + SO

Type de pièce	Numéro	Titre
Document	1	- Certificats d'analyses de l'ensemble des échantillons prélevés du 12 juin au 3 juillet 2018 pour la problématique de résurgence au bassin du site Goodwood de Tata Steel
Autre	2	- Compilation des résultats d'analyses des échantillons prélevés du 12 juin au 3 juillet 2018 pour la problématique de résurgence au bassin du site Goodwood de Tata Steel
Courriel	3	- Échange de courriels entre Mariepier Arsenault et Martine Drolet ayant pour objet « Tata Steel – Résultats d'analyses » daté du 14 septembre 2018.
Sélectionner une valeur	4	- Échange de courriels entre Mariepier Arsenault et Jean-François Deshaies ayant pour objet « Tata Steel - Eau rouge = Contaminant ? » daté du 14 septembre 2018.

10 Équipement utilisé ↓↑ - + SO

11 Échantillon ↓↑ - + SO

12 Mise en contexte SO

Le 6 juin 2018, TSMC découvre la présence d'eau rouge au pied de la digue de son bassin d'accumulation des eaux minières du site Goodwood. Après avoir découvert que cette eau s'écoule vers l'environnement, soit un cours d'eau intermittent et le lac Fra plus en aval, un intervenant d'Urgence-Environnement se rend sur les lieux. L'intervention s'étendra du 20 juin au 10 juillet 2018. Au cours de cette intervention, une série de prélèvements sera effectuée sur une base presque quotidienne à différents endroits sur le site et à proximité afin de vérifier l'impact de cet événement sur l'environnement, c'est-à-dire s'il y a un manquement à l'article 20 de la Loi sur la qualité de l'environnement. Rappelons que dans les autorisations 401677928 et 401677931, TSMC s'est engagé à respecter les normes de la directive 019 sur l'industrie minière. Des objectifs environnementaux de rejet (OER) ont aussi été déterminés pour cette minière. Toutefois, la compagnie s'est uniquement engagée à mettre en place les mesures nécessaires pour atteindre ou tendre à atteindre ces OER.

13 Description de l'intervention

Les 22, 26 et 29 juin ainsi que le 3 août 2018, je reçois les certificats d'analyses des échantillons prélevés du 12 juin au 3 juillet 2018 sur le site minier Goodwood et à proximité (annexe 1).

Le 14 septembre 2018, j'effectue une compilation des résultats d'analyses reçus dans ce dossier (annexe 2). Je constate ce qui m'apparaît comme des coquilles sur les certificats d'analyses. Puisqu'elles proviennent des demandes d'analyses, je contacte l'intervenante d'Urgence-Environnement qui a effectué les prélèvements (annexe 3). Ces réponses me permettent de compléter la compilation. L'intervenante m'indique aussi qu'il est possible que j'observe des valeurs différentes à un certain moment pour le point de prélèvement à l'amont du point d'entrée des eaux résurgentes dans le cours d'eau intermittent puisqu'il y a eu une forte pluie qui a coloré d'orangé ce ruisseau même en amont. Cette coloration aurait perduré quelques temps. En observant les données compilées, je constate donc les éléments suivants :

- Tous les résultats respectent la directive 019 sur l'industrie minière à l'exception de la valeur en matières en suspension (MES) du 12 juin 2018 dans le cours d'eau à l'aval du point d'entrée des eaux rouges. Toutefois, cette valeur (34mg/L) est supérieure à celle obtenue dans les eaux résurgentes au pied de la digue (30mg/L). Pour cette raison, je ne considère pas qu'il y a manquement à la LQE ;
- Le 17 juin 2018, une valeur élevée en MES (137mg/L) est constaté dans les eaux au pied de la digue. Cette valeur pourrait être expliquée par l'aménagement récent d'une berme filtrante tout juste en aval combiné avec le démarrage de l'opération de pompage des eaux à cet endroit. Aucun échantillon n'a été prélevé dans le cours d'eau intermittent puisque le pompage permettait de récupérer la majorité des eaux résurgentes au moment de leur échantillonnage.
- Tel que mentionné par l'intervenante d'urgence, une augmentation des valeurs en MES et en fer à l'amont du point d'entrée des eaux rouges dans le cours d'eau est détecté le 26 juin 2018. Ceci prouve que les fortes pluies ont eu un impact sur les eaux de surface non impacté par le déversement d'eau usée minière.

Toujours le 14 septembre 2018, je demande à l'analyste au dossier si les résultats obtenus, bien qu'inférieurs à la directive 019, indiquent que les eaux rouges s'étant écoulées à l'environnement doivent être considérés comme un contaminant au sens de l'article 20 de la LQE. Il me répond que ce n'est pas le cas. Il me confirme que les exigences à respecter à l'autorisation sont celles de la directive 019 et non les OER. Donc, puisque les valeurs respectent la directive 019, il n'y a pas de manquement.

14 Vérification complémentaire à l'intervention SO

15 Conclusion

Les résultats d'analyses obtenus suite aux prélèvements d'échantillon sur le site minier Goodwood lors du déversement d'eau rouge à l'environnement démontre que les eaux rejetées respectent les normes de la directive 019 et c'est pourquoi il n'y a pas de manquement à l'article 20 de la Loi sur la qualité de l'environnement.


16 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés ↓↑ - + SO

17 Recommandations

Ainsi, je recommande de fermer cette intervention sans autre suivi autre que celles déjà planifiées pour ce lieu dans le cadre du suivi d'urgence (plan d'action attendu : 301342494 / inspection des lieux : 301342519). art. 37

Rédigé par : Mariepier Arsenault Fonction : Inspectrice

Signature :  Date de signature : 2018-09-14

18 Vérification du rapport d'intervention <input type="checkbox"/> SO	
Approuvé par : Karine Déry	Fonction : Coordonnatrice d'Urgence-Environnement par intérim
Signature : 	Date : 2018/10/01
Commentaires : D'accord	

De: francois.bossanyi@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 22 juin 2018 08:43
À: Larivée, Jean-Pierre; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044159-v1-CIL.PDF

Madame,
Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.
Veuillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 14 juin 2018
Numéro de dossier: L044159
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon : L044159-01

Préleveur: Larivée Jean-Pierre
Description de l'échantillon: M1
Description de prélèvement: eaux bassin Goodwood
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 12 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse: 15 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Aluminium	1,96	mg/l	0,005
Arsenic	0,0008	mg/l	0,0002
Cadmium	<0,0002	mg/l	0,0002
Calcium	0,7	mg/l	0,1
Chrome	0,0037	mg/l	0,0005
Cobalt	0,0018	mg/l	0,0005
Cuivre	0,003	mg/l	0,001
Fer	3,75	mg/l	0,02
Magnésium	0,92	mg/l	0,05
Manganèse	0,571	mg/l	0,001
Molybdène	<0,005	mg/l	0,005
Nickel	0,003	mg/l	0,001
Plomb	<0,001	mg/l	0,001
Sodium	0,2	mg/l	0,2
Zinc	0,013	mg/l	0,005

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse: 14 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	46	mg/l	1

Certificat d'analyse (suite de l'échantillon numéro : L044159-01)

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044159-01 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

L044159-01 à -03 : Les bouteilles de métaux ont été reçues à pH neutre, ajout de HNO3 jusqu'à pH<2 au laboratoire.

Numéro de l'échantillon : L044159-02

Préleveur: Larivée Jean-Pierre

Date de prélèvement: 12 juin 2018

Description de l'échantillon: M2

Description de prélèvement: eaux ruisseau amont

Point de prélèvement:

Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2

Date d'analyse: 15 juin 2018

Résultat	Unité	LDM
0,151	mg/l	0,005
0,0007	mg/l	0,0002
<0,0002	mg/l	0,0002
0,6	mg/l	0,1
<0,0005	mg/l	0,0005
<0,0005	mg/l	0,0005
<0,001	mg/l	0,001
0,17	mg/l	0,02
0,12	mg/l	0,05
0,064	mg/l	0,001
<0,005	mg/l	0,005
<0,001	mg/l	0,001
<0,001	mg/l	0,001
<0,2	mg/l	0,2
<0,005	mg/l	0,005

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Date d'analyse: 14 juin 2018

Résultat	Unité	LDM
1	mg/l	1

Certificat d'analyse (suite de l'échantillon numéro : L044159-03)

Numéro de l'échantillon : L044159-03

Préleveur: Larivée Jean-Pierre
Description de l'échantillon: M3
Description de prélèvement: eaux ruisseau aval
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 12 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2

Date d'analyse: 15 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Aluminium	0,611	mg/l	0,005
Arsenic	0,0020	mg/l	0,0002
Cadmium	<0,0002	mg/l	0,0002
Calcium	0,6	mg/l	0,1
Chrome	0,0013	mg/l	0,0005
Cobalt	<0,0005	mg/l	0,0005
Cuivre	<0,001	mg/l	0,001
Fer	1,15	mg/l	0,02
Magnésium	0,42	mg/l	0,05
Manganèse	0,149	mg/l	0,001
Molybdène	<0,005	mg/l	0,005
Nickel	<0,001	mg/l	0,001
Plomb	<0,001	mg/l	0,001
Sodium	0,3	mg/l	0,2
Zinc	<0,005	mg/l	0,005

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Date d'analyse: 14 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	34	mg/l	1

Numéro de l'échantillon : L044159-04

Préleveur: Larivée Jean-Pierre
Description de l'échantillon: M4
Description de prélèvement: sortie résurgence du bassin Goodwood
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 12 juin 2018

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Date d'analyse: 14 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	30	mg/l	1

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 22 juin 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1169604)

De: helene.supper@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 26 juin 2018 15:32
À: Larivée, Jean-Pierre; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044238-v1-CIL.PDF

Madame,
Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.
Veuillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 21 juin 2018
Numéro de dossier: L044238
Bon de commande:
Code projet CEAQ: 7600

Numéro de l'échantillon : L044238-01

Préleveur: Larivée Jean-Pierre
Description de l'échantillon: M1
Description de prélèvement: eaux de la résurgence du bassin Goodwood
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 14 juin 2018

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Date d'analyse: 21 juin 2018

Résultat Unité LDM

Solides en suspension

6 mg/l

1

Numéro de l'échantillon : L044238-02

Préleveur: Larivée Jean-Pierre
Description de l'échantillon: M2
Description de prélèvement: eaux ruisseau amont
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 14 juin 2018

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Date d'analyse: 21 juin 2018

Résultat Unité LDM

Solides en suspension

1 mg/l

1

Préleveur: Larivée Jean-Pierre
 Description de l'échantillon: M3
 Description de prélèvement: eaux ruisseau aval
 Point de prélèvement:
 Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 14 juin 2018

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
 Date d'analyse: 21 juin 2018

Résultat Unité LDM

Solides en suspension

3 mg/l

1

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 26 juin 2018



Helene Supper, chimiste
 Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1170002)

De: helene.supper@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 29 juin 2018 16:17
À: Larivée, Jean-Pierre; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044224-01-v1-CIL.PDF; L044224-02-v1-CIL.PDF; L044224-03-v1-CIL.PDF

Madame,

Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.

Veillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Arsenault Mariepier
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 20 juin 2018
Numéro de dossier: L044224
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044224-01

Préleveur: Mariepier Arsenault

Date de prélèvement: 15 juin 2018

Description de l'échantillon: M-1

Description de prélèvement: Au pied de la digue dans le canal de l'exfiltration principale

Point de prélèvement:

Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2

Date d'analyse : 21 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	2,52	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Date d'analyse : 21 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	7	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Mesurandes

No Éch.: L044224-01

Paramètre: Métaux extractibles

Mesurande: Fer

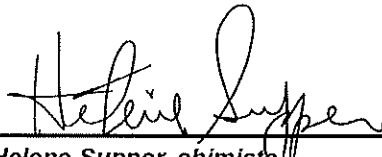
Remarque

Les métaux ont été acidifié au laboratoire

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 29 juin 2018



Helene Supper, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1170713)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Arsenault Mariepier
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 20 juin 2018
Numéro de dossier: L044224
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044224-02

Préleveur: Mariepier Arsenault

Date de prélèvement: 15 juin 2018

Description de l'échantillon: M-2

Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'amont du point d'entrée des eaux d'exfiltration

Point de prélèvement:

Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2

Date d'analyse: 21 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,16	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Date d'analyse: 21 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	<1	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Mesurandes

No Éch.: L044224-02

Paramètre: Métaux extractibles

Mesurande: Fer

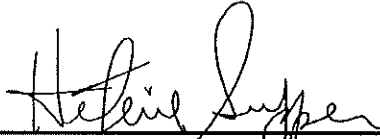
Remarque

Les métaux ont été acidifié au laboratoire

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 29 juin 2018



Helene Supper, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1170714)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Arsenault Mariepier
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 20 juin 2018
Numéro de dossier: L044224
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044224-03

Préleveur: Mariepier Arsenault

Date de prélèvement: 15 juin 2018

Description de l'échantillon: M-3

Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'aval du point d'entrée des eaux d'exfiltration

Point de prélèvement:

Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2

Date d'analyse : 21 juin 2018

Résultat Unité LDM

Fer 0,35 mg/l 0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Date d'analyse : 21 juin 2018

Résultat Unité LDM

Solides en suspension 1 mg/l 1

Remarque(s)

Niveau: Mesurandes

No Éch.: L044224-03

Paramètre: Métaux extractibles

Mesurande: Fer

Remarque

Les métaux ont été acidifié au laboratoire

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon, soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 29 juin 2018



Helene Supper, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1170715)

Arsenault, Mariepier

De: helene.supper@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 29 juin 2018 16:17
À: Larivée, Jean-Pierre; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044226-01-v1-CIL.PDF; L044226-02-v1-CIL.PDF; L044226-03-v1-CIL.PDF

Madame,

Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.

Veillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Arsenault Mariepier
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 20 juin 2018
Numéro de dossier: L044226
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044226-01

Préleveur: Mariepier Arsenault
Description de l'échantillon: M-1
Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'aval du Lac Fra (effluent)
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 17 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse : 21 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,43	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse : 21 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	1	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Échantillon

No Éch.: L044226-01
Remarque

La nature de l'échantillon est : eaux de surface.

Niveau: Mesurandes

No Éch.: L044226-01 Paramètre: Métaux extractibles
Remarque

Mesurande: Fer

Les métaux ont été acidifié au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 29 juin 2018



Helene Supper, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1170710)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Arsenault Mariepier
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 20 juin 2018
Numéro de dossier: L044226
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044226-02

Préleveur: Mariepier Arsenault
Description de l'échantillon: M-2
Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'amont du Lac Fra (affluent)
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 17 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse : 21 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,48	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse : 21 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	<1	mg/l	1

Remarque(s)

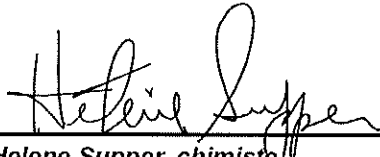
Niveau: Mesurandes

No Éch.: L044226-02 Paramètre: Métaux extractibles Mesurande: Fer
Remarque
Les métaux ont été acidifié au laboratoire

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 29 juin 2018



Helene Supper, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1170711)

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Arsenault Mariepier
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 20 juin 2018
Numéro de dossier: L044226
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044226-03

Préleveur: Mariepier Arsenault
Description de l'échantillon: M-3
Description de prélèvement: Dans le canal de l'exfiltrationj principal en amont du puit de pompage
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 17 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 21 juin 2018			
Fer	4,19	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 21 juin 2018			
Solides en suspension	137	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Échantillon

No Éch.:L044226-03

Remarque

La nature de l'échantillon est : eaux usées.

Niveau: Mesurandes

No Éch.:L044226-03

Paramètre: Métaux extractibles

Mesurande: Fer

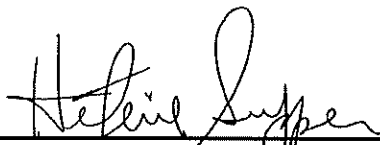
Remarque

Les métaux ont été acidifié au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 29 juin 2018



Helene Supper, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1170712)

d)

Arsenault, Mariepier

De: francois.bossanyi@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 3 août 2018 10:25
À: Déry, Karine; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier; Larivée, Jean-Pierre
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044258-01-v1-CIL.PDF; L044258-02-v1-CIL.PDF; L044258-03-v1-CIL.PDF

Madame,

Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.

Veillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 26 juin 2018
Numéro de dossier: L044258
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044258-01

Préleveur: Arsenault Mariepier
Description de l'échantillon: M-1
Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'aval du point d'entrée des eaux d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 18 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse : 26 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,51	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse : 26 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	5	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.:L044258-01 Paramètre: Métaux extractibles
Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

No Éch.:L044258-01 Paramètre: Solides en suspension
Remarque

L'échantillon a été reçu après le délai de conservation. Le résultat est à titre indicatif.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177313)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 26 juin 2018
Numéro de dossier: L044258
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044258-02

Préleveur: Arsenault Mariepier
Description de l'échantillon: M-2
Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'amont du point d'entrée des eaux d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 18 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse : 26 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,13	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse : 26 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	<1	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044258-02 Paramètre: Métaux extractibles
Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

No Éch.: L044258-02 Paramètre: Solides en suspension
Remarque

L'échantillon a été reçu après le délai de conservation. Le résultat est à titre indicatif.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177314)

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 26 juin 2018
Numéro de dossier: L044258
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044258-03

Préleveur: Arsenault Mariepier
Description de l'échantillon: M-3
Description de prélèvement: Dans le canal de l'exfiltration principal au pied de la digue
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 18 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 26 juin 2018			
Fer	2,08	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 26 juin 2018			
Solides en suspension	4	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.:L044258-03 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

No Éch.:L044258-03 Paramètre: Solides en suspension

Remarque

L'échantillon a été reçu après le délai de conservation. Le résultat est à titre indicatif.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177315)

Arsenault, Mariepier

De: francois.bossanyi@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 3 août 2018 11:46
À: Déry, Karine; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier; Larivée, Jean-Pierre
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044272-01-v1-CIL.PDF; L044272-02-v1-CIL.PDF; L044272-03-v1-CIL.PDF; L044272-04-v1-CIL.PDF

Madame,
Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.
Veuillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 27 juin 2018
Numéro de dossier: L044272
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044272-01

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-1
Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'aval du point d'entrée des eaux d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 20 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 4 juillet 2018			
Fer	0,58	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 27 juin 2018			
Solides en suspension	4	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044272-01 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO3 au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAÉQ

Version 1 (1177319)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 27 juin 2018
Numéro de dossier: L044272
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044272-02

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-2
Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'amont du point d'entrée des eaux d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 20 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 4 juillet 2018			
Fer	0,03	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 27 juin 2018			
Solides en suspension	1	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044272-02 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177320)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 27 juin 2018
Numéro de dossier: L044272
Bon de commande:
Code projet CEAQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044272-03

Préleveur: Drolet Martine

Date de prélèvement: 20 juin 2018

Description de l'échantillon: M-3

Description de prélèvement: Dans le canal de l'exfiltration principal au pied de la digue

Point de prélèvement:

Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2

Date d'analyse : 4 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	1,44	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Date d'analyse : 27 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	7	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044272-03 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177321)

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 27 juin 2018
Numéro de dossier: L044272
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044272-04

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-4
Description de prélèvement: Dans le bassin d'accumulation des eaux usées minières
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 20 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 4 juillet 2018			
Fer	3,35	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 27 juin 2018			
Solides en suspension	58	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044272-04 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177385)

De: francois.bossanyi@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 3 août 2018 10:25
À: Déry, Karine; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier; Larivée, Jean-Pierre
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044259-01-v1-CIL.PDF; L044259-02-v1-CIL.PDF; L044259-03-v1-CIL.PDF

Madame,

Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.

Veillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 26 juin 2018
Numéro de dossier: L044259
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044259-01

Préleveur: Arsenault Mariepier
Description de l'échantillon: M-1
Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'aval du point d'entrée des eaux d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 19 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse : 26 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	2,12	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse : 26 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	28	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044259-01 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177316)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 26 juin 2018
Numéro de dossier: L044259
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044259-02

Préleveur: Arsenault Mariepier
Description de l'échantillon: M-2
Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'amont du point d'entrée des eaux d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 19 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 26 juin 2018			
Fer	0,16	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 26 juin 2018			
Solides en suspension	1	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044259-02 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAÉQ

Version 1 (1177317)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 26 juin 2018
Numéro de dossier: L044259
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044259-03

Préleveur: Arsenault Mariepier
Description de l'échantillon: M-3
Description de prélèvement: Dans le canal de l'exfiltration principal au pied de la digue
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 19 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2

Date d'analyse : 26 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	2,22	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Date d'analyse : 26 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	10	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044259-03 Paramètre: Métaux extractibles
Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO3 au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177318)

9)

Arsenault, Mariepier

De: francois.bossanyi@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 3 août 2018 10:25
À: Déry, Karine; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier; Larivée, Jean-Pierre
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044279-01-v1-CIL.PDF; L044279-02-v1-CIL.PDF; L044279-03-v1-CIL.PDF

Madame,
Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.
Veuillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 27 juin 2018
Numéro de dossier: L044279
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044279-01

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-1
Description de prélèvement: dans le ruisseau à l'aval du point d'entrée des eaux d'infiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 21 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse : 4 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	1,41	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse : 27 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	9	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044279-01 Paramètre: Métaux extractibles
Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO3 au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



François Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177322)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 27 juin 2018
Numéro de dossier: L044279
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044279-02

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-2
Description de prélèvement: dans le ruisseau à l'amont du point d'entrée des eaux d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 21 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse: 4 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,06	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse: 27 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	<1	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044279-02 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, acidifié à pH<2 avec HNO3 au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177323)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 27 juin 2018
Numéro de dossier: L044279
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044279-03

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-3
Description de prélèvement: Dans le canal de l'exfiltration principal au pied de la digue
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 21 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 4 juillet 2018			
Fer	1,59	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 27 juin 2018			
Solides en suspension	9	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044279-03 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, acidifié à pH<2 avec HNO3 au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAÉQ

Version 1 (1177324)

h)

Arsenault, Mariepier

De: francois.bossanyi@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 3 août 2018 11:47
À: Déry, Karine; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier; Larivée, Jean-Pierre
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044314-01-v1-CIL.PDF; L044314-02-v1-CIL.PDF; L044314-03-v1-CIL.PDF

Madame,
Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.
Veuillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 29 juin 2018
Numéro de dossier: L044314
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044314-01

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-1
Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'aval du point d'entrée des eaux d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 22 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 4 juillet 2018			
Fer	1,04	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 29 juin 2018			
Solides en suspension	4	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044314-01 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, acidifié à pH<2 avec HNO3 au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177396)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 29 juin 2018
Numéro de dossier: L044314
Bon de commande:
Code projet CEAQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044314-02

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-2
Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'amont du point d'entrée des eaux d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 22 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse: 4 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,11	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse: 29 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	1	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

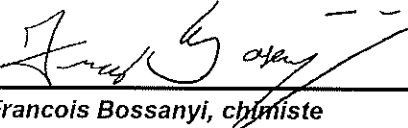
No Éch.: L044314-02 Paramètre: Métaux extractibles
Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEG

Version 1 (1177397)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 29 juin 2018
Numéro de dossier: L044314
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044314-03

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-3
Description de prélèvement: Dans le canal de l'exfiltration principal au pied de la digue
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 22 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 4 juillet 2018			
Fer	1,61	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 29 juin 2018			
Solides en suspension	3	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044314-03 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177398)

Arsenault, Mariepier

De: francois.bossanyi@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 3 août 2018 11:47
À: Déry, Karine; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier; Larivée, Jean-Pierre
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044315-01-v1-CIL.PDF; L044315-02-v1-CIL.PDF; L044315-03-v1-CIL.PDF

Madame,
Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.
Veuillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 29 juin 2018
Numéro de dossier: L044315
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044315-01

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-1
Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'aval du point d'entrée des eaux d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 23 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse : 4 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,88	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse : 29 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	4	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044315-01 Paramètre: Métaux extractibles
Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177400)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 29 juin 2018
Numéro de dossier: L044315
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044315-02

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-2
Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'amont du point d'entrée des eaux d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 23 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse: 4 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,11	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse: 29 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	1	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044315-02 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO3 au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEG

Version 1 (1177402)

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 29 juin 2018
Numéro de dossier: L044315
Bon de commande:
Code projet CEAQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044315-03

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-3
Description de prélèvement: Dans le canal de l'exfiltration principal au pied de la digue
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 23 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse: 4 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	1,72	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse: 29 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	6	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre


No Éch.: L044315-03 Paramètre: Métaux extractibles
Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO3 au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177404)

Arsenault, Mariepier

De: francois.bossanyi@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 3 août 2018 11:47
À: Déry, Karine; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier; Larivée, Jean-Pierre
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044316-01-v1-CIL.PDF; L044316-02-v1-CIL.PDF; L044316-03-v1-CIL.PDF; L044316-04-v1-CIL.PDF

Madame,
Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.
Veuillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 29 juin 2018
Numéro de dossier: L044316
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044316-01

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-1
Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'aval du point d'entrée des eaux d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 24 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 4 juillet 2018			
Fer	1,01	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 29 juin 2018			
Solides en suspension	4	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044316-01 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177405)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 29 juin 2018
Numéro de dossier: L044316
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044316-02

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-2
Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'amont du point d'entrée des eaux d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 24 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse : 4 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,12	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse : 29 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	1	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044316-02 Paramètre: Métaux extractibles
Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-trailance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAQ

Version 1 (1177406)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 29 juin 2018
Numéro de dossier: L044316
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044316-03

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-3
Description de prélèvement: Dans le canal de l'exfiltration principal au pied de la digue
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 24 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 4 juillet 2018			
Fer	1,62	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 29 juin 2018			
Solides en suspension	5	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044316-03 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177407)

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 29 juin 2018
Numéro de dossier: L044316
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044316-04

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-5
Description de prélèvement: Au point d'entrée du ruisseau dans le lac Fra
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 24 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse: 4 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,23	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse: 29 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	3	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044316-04 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon, soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAÉQ

Version 1 (1177408)

K

Arsenault, Mariepier

De: francois.bossanyi@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 3 août 2018 11:47
À: Déry, Karine; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier; Larivée, Jean-Pierre
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044317-01-v1-CIL.PDF; L044317-02-v1-CIL.PDF; L044317-03-v1-CIL.PDF

Madame,
Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.
Veuillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (<mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca>)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 29 juin 2018
Numéro de dossier: L044317
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044317-01

Date de prélèvement: 25 juin 2018

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-1
Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'aval du point d'entrée des eaux d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse: 4 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,97	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse: 29 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	4	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044317-01 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177409)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 29 juin 2018
Numéro de dossier: L044317
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044317-02

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-2
Description de prélèvement: Dans le ruisseau à l'amont du point d'entrée des eaux d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 25 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 4 juillet 2018			
Fer	0,06	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 29 juin 2018			
Solides en suspension	1	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044317-02 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Déteclé - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177410)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Larivée Jean-Pierre
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 29 juin 2018
Numéro de dossier: L044317
Bon de commande:
Code projet CEAQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044317-03

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-3
Description de prélèvement: Dans le canal de l'exfiltration principal au pied de la digue
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 25 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse: 4 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	1,68	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse: 29 juin 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	5	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre


No Éch.: L044317-03 Paramètre: Métaux extractibles
Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAÉQ

Version 1 (1177411)

Arsenault, Mariepier

De: francois.bossanyi@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 3 août 2018 14:01
À: Déry, Karine; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier; Larivée, Jean-Pierre
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044383-01-v1-CIL.PDF; L044383-02-v1-CIL.PDF; L044383-03-v1-CIL.PDF

Madame,
Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.
Veuillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (<mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca>)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044383
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044383-01

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-1
Description de prélèvement: Ruisseau à l'aval du point d'entrée de l'eau d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 26 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 10 juillet 2018			
Fer	0,86	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 5 juillet 2018			
Solides en suspension	3	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.:L044383-01 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO3 au laboratoire.

No Éch.:L044383-01 Paramètre: Solides en suspension

Remarque

L'échantillon a été reçu après le délai de conservation. Le résultat est à titre indicatif.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177456)

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044383
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044383-02

Préleveur: Driole Martine
Description de l'échantillon: M-2
Description de prélèvement: Ruisseau à l'amont du point d'entrée de l'eau d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 26 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 10 juillet 2018			
Fer	0,52	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 5 juillet 2018			
Solides en suspension	5	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.:L044383-02 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

No Éch.:L044383-02 Paramètre: Solides en suspension

Remarque

L'échantillon a été reçu après le délai de conservation. Le résultat est à titre indicatif.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CFAEQ

Version 1 (1177458)

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044383
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044383-03

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-3
Description de prélèvement: Au pied de la digue Goodwood dans le canal d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 26 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 10 juillet 2018			
Fer	1,90	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 5 juillet 2018			
Solides en suspension	8	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.:L044383-03 Paramètre: Métaux extractibles
Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO3 au laboratoire.

No Éch.:L044383-03 Paramètre: Solides en suspension
Remarque

L'échantillon a été reçu après le délai de conservation. Le résultat est à titre indicatif.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAÉQ

Version 1 (1177462)

Arsenault, Mariepier

De: francois.bossanyi@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 3 août 2018 14:01
À: Déry, Karine; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier; Larivée, Jean-Pierre
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044384-01-v1-CIL.PDF; L044384-02-v1-CIL.PDF; L044384-03-v1-CIL.PDF

Madame,
Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.
Veuillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein Québec (Québec) G1P 3W8 Téléphone : 418 643-1301 Télécopieur : 418 521-1091	850, boulevard Vanier Laval (Québec) H7C 2M7 Téléphone : 450 664-1750 Télécopieur : 450 661-8512
---	---

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (<mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca>)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044384
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044384-01

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-1
Description de prélèvement: Ruisseau à l'aval du point d'entrée de l'eau d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 27 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 10 juillet 2018			
Fer	1,36	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 5 juillet 2018			
Solides en suspension	6	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.:L044384-01 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

No Éch.:L044384-01 Paramètre: Solides en suspension

Remarque

L'échantillon a été reçu après le délai de conservation. Le résultat est à titre indicatif.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177465)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044384
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044384-02

Préleveur: Drolet Martine

Date de prélèvement: 27 juin 2018

Description de l'échantillon: M-2

Description de prélèvement: Ruisseau à l'amont du point d'entrée de l'eau d'exfiltration

Point de prélèvement:

Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 10 juillet 2018			
Fer	1,40	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 5 juillet 2018			
Solides en suspension	7	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044384-02 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

No Éch.: L044384-02 Paramètre: Solides en suspension


Remarque

L'échantillon a été reçu après le délai de conservation. Le résultat est à titre indicatif.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Déteclé - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177466)

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044384
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044384-03

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-3
Description de prélèvement: Au pied de la digue Goodwood dans le canal d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 27 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 10 juillet 2018			
Fer	1,98	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 5 juillet 2018			
Solides en suspension	5	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044384-03 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

No Éch.: L044384-03 Paramètre: Solides en suspension

Remarque

L'échantillon a été reçu après le délai de conservation. Le résultat est à titre indicatif.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177467)

Arsenault, Mariepier

De: francois.bossanyi@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 3 août 2018 14:02
À: Déry, Karine; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier; Larivée, Jean-Pierre
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044390-01-v1-CIL.PDF; L044390-02-v1-CIL.PDF; L044390-03-v1-CIL.PDF; L044390-04-v1-CIL.PDF; L044390-05-v1-CIL.PDF; L044390-06-v1-CIL.PDF

Madame,
Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.
Veuillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044390
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044390-01

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M1
Description de prélèvement: Ruisseau à l'aval du point d'entrée de l'eau d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 28 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse: 17 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	1,19	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse: 6 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	4	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.:L044390-01 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, acidifié à pH<2 avec HNO3 au laboratoire.

No Éch.:L044390-01 Paramètre: Solides en suspension

Remarque

L'analyse a été effectuée après le délai de conservation. Le résultat est à titre indicatif.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177496)

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044390
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044390-02

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M2
Description de prélèvement: Ruisseau à l'aval du point d'entrée de l'eau d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 28 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse: 17 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,67	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse: 6 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	5	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.:L044390-02 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

No Éch.:L044390-02 Paramètre: Solides en suspension

Remarque

L'analyse a été effectuée après le délai de conservation. Le résultat est à titre indicatif.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177498)

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044390
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044390-03

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M3
Description de prélèvement: Au pied de la digue Goodwood dans le canal d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 28 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse: 17 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	1,57	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse: 6 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	5	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.:L044390-03 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, acidifié à pH<2 avec HNO3 au laboratoire.

No Éch.:L044390-03 Paramètre: Solides en suspension

Remarque

L'analyse a été effectuée après le délai de conservation. Le résultat est à titre indicatif.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177499)

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044390
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044390-04

Date de prélèvement: 28 juin 2018

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M4
Description de prélèvement: Au point d'entrée du ruisseau dans le lac Fra
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2

Date d'analyse : 10 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,14	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Date d'analyse : 6 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	1	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.:L044390-04 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO3 au laboratoire.

No Éch.:L044390-04 Paramètre: Solides en suspension

Remarque

L'analyse a été effectuée après le délai de conservation. Le résultat est à titre indicatif.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAQ

Version 1 (1177501)

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044390
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044390-05

Date de prélèvement: 28 juin 2018

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M6
Description de prélèvement: Au point d'entrée de l'exutoire Lac Fra dans lac Frontière
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2

Date d'analyse : 10 juillet 2018

Résultat Unité LDM

Fer 0,06 mg/l 0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Date d'analyse : 6 juillet 2018

Résultat Unité LDM

Solides en suspension 1 mg/l 1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.:L044390-05 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

No Éch.:L044390-05 Paramètre: Solides en suspension

Remarque

L'analyse a été effectuée après le délai de conservation. Le résultat est à titre indicatif.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177502)

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044390
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044390-06

Date de prélèvement: 28 juin 2018

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M7
Description de prélèvement: À l'exutoire Lac Fra
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 10 juillet 2018			
Fer	0,32	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 6 juillet 2018			
Solides en suspension	3	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.:L044390-06 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

No Éch.:L044390-06 Paramètre: Solides en suspension

Remarque

L'analyse a été effectuée après le délai de conservation. Le résultat est à titre indicatif.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177505)

Arsenault, Mariepier

De: francois.bossanyi@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 3 août 2018 14:02
À: Déry, Karine; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier; Larivée, Jean-Pierre
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044389-01-v1-CIL.PDF; L044389-02-v1-CIL.PDF; L044389-03-v1-CIL.PDF

Madame,
Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.
Veuillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (<mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca>)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044389
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044389-01

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M1
Description de prélèvement: Ruisseau à l'aval du point d'entrée de l'eau d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 29 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2

Date d'analyse: 17 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,66	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Date d'analyse: 6 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	2	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044389-01 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177489)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044389
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044389-02

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M2
Description de prélèvement: Ruisseau à l'amont du point d'entrée de l'eau d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 29 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2

Date d'analyse: 17 juillet 2018

Résultat Unité LDM

Fer 0,22 mg/l 0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Date d'analyse: 6 juillet 2018

Résultat Unité LDM

Solides en suspension 2 mg/l 1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044389-02 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEG

Version 1 (1177491)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044389
Bon de commande:
Code projet CEAQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044389-03

Préleveur: Drolet Martine

Date de prélèvement: 29 juin 2018

Description de l'échantillon: M3

Description de prélèvement: Au pied de la digue Goodwood dans le canal d'exfiltration

Point de prélèvement:

Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2

Résultat

Unité

LDM

Date d'analyse: 17 juillet 2018

Fer

1,63 mg/l

0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Résultat

Unité

LDM

Date d'analyse: 6 juillet 2018

Solides en suspension

24 mg/l

1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044389-03

Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177493)

Arsenault, Mariepier

De: francois.bossanyi@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 3 août 2018 14:01
À: Déry, Karine; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier; Larivée, Jean-Pierre
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044386-01-v1-CIL.PDF; L044386-02-v1-CIL.PDF; L044386-03-v1-CIL.PDF

Madame,
Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.
Veuillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (<mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca>)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044386
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044386-01

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-1
Description de prélèvement: Ruisseau à l'aval du point d'entrée de l'eau d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 30 juin 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 17 juillet 2018			
Fer	0,85	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 6 juillet 2018			
Solides en suspension	5	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044386-01 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044386
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044386-02

Préleveur: Drolet Martine

Date de prélèvement: 30 juin 2018

Description de l'échantillon: M-2

Description de prélèvement: Ruisseau à l'amont du point d'entrée de l'eau d'exfiltration

Point de prélèvement:

Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse : 17 juillet 2018

Fer 0,23 mg/l 0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse : 6 juillet 2018

Solides en suspension 2 mg/l 1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044386-02 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

iNT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-trailance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAÉQ

Version 1 (1177482)

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata.)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044386
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044386-03

Date de prélèvement: 30 juin 2018

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-3
Description de prélèvement: Au pied de la digue Goodwood dans le canal d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2

Date d'analyse : 17 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	1,35	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Date d'analyse : 6 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	5	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044386-03 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, acidifié à pH<2 avec HNO3 au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177483)

Arsenault, Mariepier

De: francois.bossanyi@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 3 août 2018 14:01
À: Déry, Karine; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier; Larivée, Jean-Pierre
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044387-01-v1-CIL.PDF; L044387-02-v1-CIL.PDF; L044387-03-v1-CIL.PDF

Madame,
Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.
Veuillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044387
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044387-01

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-1
Description de prélèvement:
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 1 juillet 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2

Date d'analyse : 10 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,98	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2

Date d'analyse : 6 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	5	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044387-01 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177485)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044387
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044387-02

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-2
Description de prélèvement:
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 1 juillet 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse: 10 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Fer	0,30	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse: 6 juillet 2018

	Résultat	Unité	LDM
Solides en suspension	4	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044387-02 Paramètre: Métaux extractibles
Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEG

Version 1 (1177486)

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044387
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044387-03

Date de prélèvement: 1 juillet 2018

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-3
Description de prélèvement:
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2
Date d'analyse: 10 juillet 2018

Résultat	Unité	LDM
2,14	mg/l	0,02

Fer

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2
Date d'analyse: 6 juillet 2018

Résultat	Unité	LDM
2	mg/l	1

Solides en suspension

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044387-03 Paramètre: Métaux extractibles
Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, un aliquot a été prélevé de la bouteille et acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1177487)

Arsenault, Mariepier

De: francois.bossanyi@mddelcc.gouv.qc.ca
Envoyé: 3 août 2018 14:01
À: Déry, Karine; Tremblay-Boudreault, Stéphanie; Arsenault, Mariepier; Larivée, Jean-Pierre
Objet: CEAEQ: Résultats d'analyse
Pièces jointes: L044385-01-v1-CIL.PDF; L044385-02-v1-CIL.PDF; L044385-03-v1-CIL.PDF

Madame,
Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.
Veuillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca (<mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca>)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044385
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044385-01

Date de prélèvement: 3 juillet 2018

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-1
Description de prélèvement: Ruisseau à l'aval du point d'entrée de l'eau d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 17 juillet 2018			
Fer	0,47	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 6 juillet 2018			
Solides en suspension	3	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044385-01 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, acidifié à pH<2 avec HNO3 au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



François Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAÉQ

Version 1 (1177468)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044385
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044385-02

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-2
Description de prélèvement: Ruisseau à l'amont du point d'entrée de l'eau d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 3 juillet 2018

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 17 juillet 2018			
Fer	0,04	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 6 juillet 2018			
Solides en suspension	3	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044385-02 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAÉQ

Version 1 (1177471)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
850 boul. Vanier
Laval (Québec) H7C 2M7
Tél.: 450 664-1750
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Urgences de la Côte-Nord
DRCE de la Côte-Nord
20, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec) G4Z 3A8

Nom de projet: Problématique de résurgence bassin Goodwood (Tata)
Responsable: Déry Karine
Téléphone: (418) 294-8888
Code projet client:

Date de réception: 5 juillet 2018
Numéro de dossier: L044385
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 7600

Numéro de l'échantillon: L044385-03

Date de prélèvement: 3 juillet 2018

Préleveur: Drolet Martine
Description de l'échantillon: M-3
Description de prélèvement: Au pied de la digue Goodwood dans le canal d'exfiltration
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Métaux extractibles

Méthode: MA. 200 - Mét. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 17 juillet 2018			
Fer	1,10	mg/l	0,02

Solides en suspension

Méthode: MA. 115 - S.S. 1.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 6 juillet 2018			
Solides en suspension	4	mg/l	1

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L044385-03 Paramètre: Métaux extractibles

Remarque

Échantillon reçu à pH neutre, acidifié à pH<2 avec HNO₃ au laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 3 août 2018



François Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAÉQ

Version 1 (1177474)

De: Drolet, Martine
Envoyé: 14 septembre 2018 10:42
À: Arsenault, Mariepier
Objet: RE: Tata Steel - Résultats d'analyses

Allo Mariepier, svp voir mes réponses dans ton courriel.

De plus, il est important de savoir que suite à une forte pluie, même le M2 présentait une coloration orangée qui a perduré un certain temps. Donc, il se peut que tu ais des résultats différents à un certain moment.

Pour m'aider dans la rédaction de mon rapport, pourrais-tu svp me transmettre une copie PDF des demandes d'analyses de la période où j'étais là? Merci!

Si tu as d'autres questions n'hésite pas à me contacter.

Bonne fin de semaine! ☺

Martine Drolet

Conseillère en urgence environnementale
Bureau de coordination des urgences
Ministère du Développement durable, de l'Environnement
et de la Lutte contre les changements climatiques
1175, boul. Lebourgneuf, bureau 100
Québec, (Québec), G2K 0B7
Bureau : 418 644-9777 #407
Cellulaire : 53-54
Télécopieur: 418 646-1214
martine.drolet@mddelcc.gouv.qc.ca

De : Arsenault, Mariepier
Envoyé : September-14-18 9:02 AM
À : Drolet, Martine <Martine.Drolet@mddelcc.gouv.qc.ca>
Objet : Tata Steel - Résultats d'analyses

Salut Martine !

Je regarde présentement les résultats d'analyses de nos échantillons prélevés chez Tata Steel au début de l'été. J'ai 3 petites questions pour toi :

- 29 juin 2018 : Il est inscrit sur les certificats d'analyses et sur ta demande d'analyse que les échantillons M-1 et M-2 ont été prélevés à l'aval du point d'entrée des eaux d'exfiltration dans le ruisseau. C'est une coquille? M-1 à l'aval et M-2 à l'amont comme les journées précédentes? Oui, à tous les jours je prenais les échantillons aux emplacements que tu m'avais précisés donc il s'agit d'une coquille.
- 1^{er} juillet 2018 : Il n'y a aucune description du lieu de prélèvement... Donc, est-ce que ce sont les mêmes endroits que les journées précédentes (M-1 aval, M-2 amont et M-3 pied de la digue)? Bizarre. Désolée ça courait vite parfois... Idem précédent, donc même emplacements.
- 2 juillet 2018 : Juste pour être certaine, il n'y a eu aucun échantillon de prélevé cette journée? Je n'ai pas pris d'échantillon le 2 juillet faute de bouteilles. Je gardais un kit en prévention au cas où il y aurait eu un problème particulier et je n'étais pas certaine de recevoir de nouvelles bouteilles. Finalement, j'ai utilisé ce kit le 3 juillet car Jean-Pierre m'a finalement confirmé qu'il apporterait de nouveaux kits.

Voilà, c'est tout !
Bonne journée ☺

Mariepier Arsenault
Inspectrice en environnement

Direction régionale du Centre de contrôle environnemental de la Côte-Nord
Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques
818, boulevard Laure, r.c.
Sept-Îles (Québec)
G4R 1Y8
Téléphone : 418 964-8888, #233
Télécopieur : 418 964-8021
mariepier.arsenault@mddelcc.gouv.qc.ca

De: Deshaies, Jean-François
Envoyé: 14 septembre 2018 13:25
À: Arsenault, Mariepier
Objet: RE: Tata Steel - Eau rouge = Contaminant ?

Salut Mariepier,

Malheureusement, on ne peut pas se baser sur les OER. Les exigences sont celles de la Directive 019, les OER sont ce que l'on « souhaite » avoir. Une entreprise qui respecte la D019 mais pas les OER n'est pas en non-conformité.

Désolé!

Jean-François Deshaies, ing.

Analyste, secteur industriel et agricole

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques

180, boulevard Rideau bur. 1.04

Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9

Tel. (819) 763-3333 poste 310

Fax : (819) 763-3202

Courriel : jean-francois.deshaies@mddelcc.gouv.qc.ca

De : Arsenault, Mariepier

Envoyé : 14 septembre 2018 13:20

À : Deshaies, Jean-François <jean-francois.deshaies@mddelcc.gouv.qc.ca>

Objet : Tata Steel - Eau rouge = Contaminant ?

Bonjour Jean-François !

Et oui, encore une question à propos de Tata Steel. La coordonnatrice à l'urgence de notre région me demande de valider avec toi si tu es à l'aise de dire que les eaux rouges émises à l'environnement par TSMC en juin dernier au pied de la digue de leur bassin d'accumulation des eaux minières constitue un contaminant à l'environnement au sens de l'article 20 de la LQE. Présentement, notre « hic » avec les nomes inscrites à l'autorisation, c'est que TSMC s'est engagé à « mettre en place les mesures nécessaires pour atteindre ou tendre à atteindre les OER ». De plus, il est spécifié dans la demande d'autorisation que ces OER s'appliquent uniquement si l'effluent minier se déverse dans un milieu aquatique (dans le cas qui nous concerne, l'effluent, ou la résurgence en fait, ce déverse dans la végétation avant d'atteindre un cours d'eau).

art. 37

En les dépassant, il pourrait y avoir une susceptibilité de porter atteinte à l'environnement (2^e alinéa de 20). Le seul engagement claire est celui de respecter la directive 019 et donc les normes inscrites au tableau 2.1.

Les résultats que nous avons obtenus suite aux divers prélèvements effectués lors de l'intervention d'urgence se situent tous sous les normes de la directive 019. Toutefois, il y a des dépassements aux OER établis (particulièrement pour le fer). Je t'ai placé un tableau de compilation des résultats de nos échantillons prélevés lors de l'intervention d'urgence.

Qu'en penses-tu? Est-ce qu'une demande d'avis professionnel serait plus appropriée pour statuer sur ce point? Est-ce que tu es la bonne personne pour répondre à cette question ou devrais-je m'adresser à Maud Ablain? Tu peux m'appeler si tu souhaites en discuter ☺

Merci encore pour ton temps !

Mariepier Arsenault

Inspectrice en environnement

Direction régionale du Centre de contrôle environnemental de la Côte-Nord
Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques
818, boulevard Laure, r.c.
Sept-Îles (Québec)
G4R 1Y8
Téléphone : 418 964-8888, #233
Télécopieur : 418 964-8021
mariepier.arsenault@mddelcc.gouv.qc.ca